

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Euro Motors Italia S.p.A.-
Viale Umbria 11
20056 GREZZAGO MI
Italy

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Einbauventilator, Kühlgerät
Fan for building-in, refrigerating units

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



REG 4634 oder/or



oder/or VDE-REG 4634

REG 4634

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-08; EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14:2019
EN 60335-1:2012/A15:2021
DIN EN 60335-2-24 (VDE 0700-24):2019-11; EN 60335-2-24:2010+A1+A2:2019
DIN EN 60335-2-24/A11 (VDE 0700-24/A11):2021-11; EN 60335-2-24:2010/A11:2020

Aktenzeichen: 1599700-2611-0001 / 292749

File ref.:

Ausweis-Nr. 40003186

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2002-09-16

(letzte Änderung / updated 2022-07-05)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Ackermann

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Euro Motors Italia S.p.A., Viale Umbria 11, 20056 GREZZAGO MI, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

1599700-2611-0001 / 292749 / TL2 / JUN

letzte Änderung / *updated*

2022-07-05

Datum / *Date*

2002-09-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40003186.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40003186.

Einbauventilator, Kühlgerät *Fan for building-in, refrigerating units*

Typ(en) / *Type(s)*

- A) 82E-1302
- B) 82E-1305
- C) 82E-2005
- D) 82E-2010
- E) 82E-2011
- F) 82E-2516
- G) 82E-3016
- H) 82E-4020
- I) 82E-4025
- J) 82E-4534

Zusätzliche Norm

Geprüft als geschlossenes Gerät nach EN 60335-2-89
(Abschnitt 7, 10, 11, 13, 15, 16, 19, 24, 27.5, 29, 30, ANHANG
AA)

additional Norm

*Tested as enclosed device according to EN 60335-2-89 (clauses
7, 10, 11, 13, 15, 16, 19, 24, 27.5, 29, 30, ANNEX AA)*

Die für brennbaren Kältemittel erforderlichen Prüfungen müssen nach dem Einbau im Kühl- oder Gefriergerät durchgeführt werden, sie sind nicht Bestandteil dieses Zeichengenehmigung-Ausweises.

The additional tests for flammable refrigerants must be performed after built-in into refrigerators and freezers, these tests are not included in this Marks Licence.

Der Berührungs- und Fremdkörperschutz sowie der eventuelle Feuchtigkeitsschutz sind durch den Einbau sicherzustellen.

The protection against electric shock, ingress of solid foreign objects and water has to be done in conjunction with the appliance.

Weitere Angaben

Further information

Siehe Anlage 200 und 600 vom 2022-05-19

See Appendix 200 and 600 dated 2022-05-19

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40003186

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Euro Motors Italia S.p.A., Viale Umbria 11, 20056 GREZZAGO MI, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

1599700-2611-0001 / 292749 / TL2 / JUN

letzte Änderung / *updated*

2022-07-05

Datum / *Date*

2002-09-16

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40003186.

This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40003186.

Einbauventilator, Kühlgerät *Fan for building-in, refrigerating units*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30002145

Euro Motors Italia S.p.A.-
Viale Umbria 11
20056 GREZZAGO MI
ITALY

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. Info sheet
40003186

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Euro Motors Italia S.p.A., Viale Umbria 11, 20056 GREZZAGO MI, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
1599700-2611-0001 / 292749 / TL2 / JUN

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2022-07-05 2002-09-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40003186.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40003186.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Euro Motors Italia S.p.A.-, Viale Umbria 11, 20056 GREZZAGO MI, Italy

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40003186.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance
No. 40003186.

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40003186

Anlage /
Appendix
200

Aktenzeichen / File ref.

1599700-2611-
0001/292749/TL2/CST

letzte Änderung / updated

2022-05-19

Datum / Date

2002-09-16

Einbauventilator, Kühlgerät DE Fan for building-in, refrigerating units EN

Typ(en) / Type(s)

- A) 82E-1302
- B) 82E-1305
- C) 82E-2005
- D) 82E-2010
- E) 82E-2011
- F) 82E-2516
- G) 82E-3016
- H) 82E-4020
- I) 82E-4025
- J) 82E-4534

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 220-240 V
Für / for A), B), C), D), E), G), H), I), J)

AC 230 V
Für / for F)

Bemessungsfrequenz (bereich)
Rated frequency (range)

50/60 Hz (for all types)

Bemessungsaufnahme
Rated power input

20 W
Für / for A)

33 W
Für / for B)

28 W
Für / for C)

40 W
Für / for D)

55 W
Für / for E)

65 W
Für / for F)

75 W
Für / for G)

95 W
Für / for H)

115 W
Für / for I)



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Euro Motors Italia S.p.A.-, Viale Umbria 11, 20056 GREZZAGO MI, Italy

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40003186.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance
No. 40003186.

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40003186

Anlage /
Appendix
200

Aktenzeichen / File ref.

1599700-2611-
0001/292749/TL2/CST

letzte Änderung / updated

2022-05-19

Datum / Date

2002-09-16

130 W

Für / for J)

Bemessungsstrom

Rated current

0,10 A

Für / for A)

0,20 A

Für / for B)

0,20 A

Für / for C)

0,30 A

Für / for D)

0,34 A

Für / for E)

0,45 A

Für / for F)

0,50 A

Für / for G)

0,60 A

Für / for H)

0,68 A

Für / for I)

0,85 A

Für / for J)

Isolationsklasse

Insulation class

B

Werkstoffgruppe

Material group

IIIa

Verschmutzungsgrad

Degree of Pollution

3

Umgebungstemperatur

Ambient temperature

32 °C

Für / for A)

43 °C

Für / for B), C), D), E), F), G), H), I), J

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Euro Motors Italia S.p.A., Viale Umbria 11, 20056 GREZZAGO MI, Italy

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40003186.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40003186.

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40003186

Anlage /
Appendix
200

Aktenzeichen / File ref.

1599700-2611-
0001/292749/TL2/CST

letzte Änderung / updated

2022-05-19

Datum / Date

2002-09-16

Die für brennbaren Kältemittel erforderlichen Prüfungen müssen nach dem Einbau im Kühl- oder Gefriergerät durchgeführt werden, sie sind nicht Bestandteil dieses Zeichengenehmigung-Ausweises.

The additional tests for flammable refrigerants must be performed after built-in into refrigerators and freezers, these tests are Not included in this Marks Licence.

Der Berührungs- und Fremdkörperschutz sowie der eventuelle Feuchtigkeitsschutz sind durch den Einbau sicherzustellen.

The protection against electric shock, ingress of solid foreign objects and water has to be done in conjunction with the appliance.

Only the thermal protector Sensata / Klixon 2MM is compliance with standard IECEx IEC 60079-0, IEC 60079-7, IEC 60079-15.

Zusätzliche Norm

Additional Norm

Geprüft als geschlossenes Gerät nach EN 60335-2-89

(Abschnitt 7, 10, 11, 13, 15, 16, 19, 24, 27.5, 29, 30, ANHANG AA)

Tested as enclosed device according to EN 60335-2-89 (clauses

7, 10, 11, 13, 15, 16, 19, 24, 27.5, 29, 30, ANNEX AA)

